



Români din toate țările, uniți-vă în cuget și simțiri !
Novembre/Noiembrie 1989. Anno/ Anul XVIII. N. 209

EUROPA SI NEAMUL ROMANESC

FOAIA MISCARII ROMÂNE PENTRU UNITATEA EUROPEI

Mensile. Spedizione abb. postale Gruppo III 70% - 00187 Roma, Foro Traiano 1/A, Tel.(06)679.77.85

Arhivele... Iată marea afacere !

După instituirea ocupației militare în România, tentația Comisiei Aliate (sovietice) de Control de a-și însuși documentele de arhivă ale Ministerului Apărării Naționale și Marelui Stat Major de la București a crescut sau a descrescut, în funcție de conjuncturi sau stări psihologice proprii enigmaticului suflet al Slavilor. În țară, despre acest aspect, minor în raport cu altele, al tragediei traversate de Români după 23 august 1944, nu s-a scris nici măcar un cuvânt. În emigrație, regretatul general Platon Chirnoagă a pus în circulație o prejudecată: arhivele militare românești ar fi fost capturate și distruse de Ruși. «În România... - afirma fostul comandant al Diviziei 4 infanterie -, nu mai există nici un document de război, oficial sau particular. Tot ceea ce a aparținut Marelui Stat Major, comandamentelor de mari unități, regimentelor etc., precum și carnetele de note de război ale ofițerilor care și-au însemnat evenimentele la care au participat, a fost distrus. Astfel, în România nu mai există nici o posibilitate de a se reconstitui o istorie militară a războiului, așa cum s-a petrecut.»¹ Afirmatia nu se verifică. Nimeni nu capturează documente spre a le distruge. În privința arhivelor, generalul Platon Chirnoagă știa ceva, dar ceva foarte vag și alături de adevăr. Cercetările noastre au parvenit la un alt rezultat.

În fazele inițiale ale jafului sistematic la care au supus țara, poftele Rușilor au mers foarte departe, semn că acționau în virtutea unor planuri alcătuite în prealabil. De pildă, una dintre cele mai curioase cereri cu care s-a confruntat Comisia română pentru aplicarea armistițiului a fost aceea de a preda sovieticilor originalul unei telegrame din anul... 1877.² Era vorba despre cunoscuta telegramă din 19 iulie 1877, prin care marele duce Nicolae, comandantul suprem al armatei rusești de operațiuni din Balcani, bătut crunt de Turci, solicita ajutorul militar al principelui Carol al României. Nu este greu de înțeles de ce aveau nevoie sovieticii de originalul unui asemenea act. În cazul când actul nu s-ar mai fi aflat în arhivele de la București, istoria războiului de independență purtat de Români putea fi falsificată în voie la Moscova. La această pretenție, Comisia română pentru aplicarea armistițiului nu a cedat.

Din punct de vedere practic, în epocă, acțiunea sovietică a început prin a se împotmoli într-un moment de mânie. După arestarea mareșalului Ion Antonescu, printr-o echipă alcătuită din doi ofițeri și două grupe de infanterie, secția a VII-a, legături cu armatele aliate, din Marele Stat Major declanșase operațiunea identificării și capturării fondurilor de arhivă

ale diverselor servicii și instituții germane din România. Până la 25 august 1944, numai la București au fost identificate 72 localuri cu arhive germane, documentele fiind capitalizate la Malmaison. Românii nici măcar nu au apucat să le frunzărească. La 29 august, o echipă din SOE a preluat din aceste arhive o cantitate de circa 30 de tone, le-a îmbarcat în avioane americane aterizate la Popești-Leordeni și le-a evacuat în sudul Italiei. Când vârfurile coloanelor lor au atins Capitala, sovieticilor nu le-a mai rămas decât să deplângă ghinionul și să nu mai îngăduie repetarea lui. Nici descinderea lor în localul Legației germane din București nu s-a însoțit cu mai mult noroc. Până atunci, Manfred von Killinger dispusese de timp suficient pentru a distruge toate piesele importante.

Treptat, sub presiunea evenimentelor, mânia sovieticilor s-a temperat. În parte, i-a calmat cât de cât faptul că au isbutit să pună mâna pe întreaga arhivă a marinei române de la Constanța. Apoi, din arhivele proprii, încă operative, secțiile II din Marele Stat Major și din Statul Major al Aerului le-au oferit documentații complete pentru înlesnirea operațiunilor militare din Bulgaria, din Ungaria și chiar din Germania. Nu era o obligație stipulată în convenția de armistițiu. Cu toate acestea, interlocutorul în chestiune al Românilor, generalul sovietic Fedenko, încurajat de solitudinea întâmpinată, a devenit din ce în ce mai pretențios. Resturile arhivelor germane, capturate într-un loc sau în altul, le-a considerat capturi de război. Curând, a trecut la fondul problemei. «Un interes special - menționează un documentar de uz intern al arhivelor militare românești - a manifestat Comisia Aliată (sovietică) de Control față de arhiva cabinetului militar al mareșalului Antonescu, pentru confiscarea căreia nu putea invoca argumentul că era de proveniență germană.»³ Asta s-a întâmplat abia în primăvara anului 1945.

De ce au invocat sovieticii atât de târziu o pretenție de această natură? Nu este dificil să intuim un răspuns adecvat. În primul rând, convinși că România nu le mai scapă din ghiare, nu s-au grăbit. În al doilea rând, interogatoriile la care l-au supus pe mareșalul Ion Antonescu la Moscova nu produceau rezultatele așteptate și nu le-a mai rămas nimic altceva decât să apeleze la documente primare, produse într-o guvernare situată deasupra oricărui reproș. Se pregătea procesul de la Nürnberg și sperau să găsească în actele românești cine știe ce crime până atunci tănuite. Această speranță s-a reliefat chiar din tratativele care s-au purtat ulterior.

În acel moment, arhiva cabinetului militar al mareșalului Ion Antonescu se afla în custodia Marelui Stat Major, care a consimțit să pună la dispoziția sovieticilor, în fotocopie, orice act care putea să-i intereseze. Înstrăinarea originalelor, care prezenta un interes deosebit pentru statul român, a fost refuzată. Generalul Fedenko n-a dezarmat, insistențele lui au sporit în intensitate și argumentele lui au sfârșit prin a se impune. Mareșalul Ion Antonescu, a pretextat el, nu va fi judecat de justiția română, ci de un tribunal internațional, unde nu se vor putea prezenta fotocopii, ci numai originale.⁴ În plus, generalul rus a cerut și jurnalele de operațiuni ale tuturor marilor unități militare care participaseră la campania din răsărit.⁵ Ultima solicitare a fost înaintată Ministerului Apărării Naționale prin scrisoarea ultimativă nr. 952 B/1945.

Sub o presiune care nu contenea, autoritățile militare românești au instituit o comisie specială, prin ordinul nr. 10421/1945, destinată să studieze modalitatea satisfacerii doleanței rusești. Din ordin sau din proprie inițiativă, comisia a tras de timp și a târăgănat lucrurile câteva săptămâni în șir. Sub scutul acestui răgaz, zeci de dactilografe și ofițeri din garnizoana bucureșteană au copiat dosarele în discuție, filă cu filă, confruntând apoi originalul cu copia. Documente mai importante au fost fotocopyate. Operațiunea, de o amploare notabilă și lipsită de precedent, a fost înlesnită și de faptul că multe acte circulaseră din pornire prin mai multe servicii, în copii multiple. Trăvaliul acesta neobișnuit s-a încheiat la 5 mai 1945. În

aceeași zi, sub un nou ultimatum sovietic, ministrul de război a dispus predarea arhivei solicitate delegaților Comisiei Aliate (sovietice) de Control.

La 11 mai 1945, s-a procedat la întocmirea unui proces verbal de constatare a arhivei cabinetului militar al mareșalului Ion Antonescu, depozitată în opt lăzi, numerotate M 2/1, M 2/1 bis, M 2/2, M 2/3, M 2/5, M 2/6, M 2/7 și M 2/8, care conțineau în total 473 dosare. Din partea română, procesul verbal a fost semnat de maiorul Nicolae Popescu și căpitanii Vasile Cărăruș și Mihail Eliade, iar din partea Comisiei Aliate (sovietice) de Control de maiorul A. Lupkin și de locotenentii majori P. Zotov și I. Kosovarov. Cu asta, chestiunea nu s-a încheiat. Nu se știe ce anume i-a suscitată, dar, suspicioși, loviți de alienarea specifică celor obișnuiți să trăiască din brigandaj, generată de convingerea permanentă că păgubașii vor să-i tragă pe sfoară, sovieticii au revenit în atac.

Probabil, pretextul l-a constituit caracterul sumar al procesului verbal întocmit la 11 mai 1945. Astfel, Ministerul Apărării Naționale a fost nevoit să emită un ordin suplimentar, strict secret, sub nr. 20251, la 17 mai 1945. Vechile dispoziții erau reiterate mult mai imperativ. Rușinea de a fi semnat acest ordin i-a revenit titularului de atunci al instituției, generalului de corp de armată Constantin Vasiliu-Rășcanu, intrat în istoria armatei române prin teribila sa obediență la rapt și abuz. Retranscriem ordinul integral:

«Urmare la nr. 10421 din 5 mai 1945.

Cu onoare că rugăm a lua urgent următoarele măsuri:

1. Se va preda chiar în cursul zilei de azi, 17 mai 1945, Comisiei Aliate de Control, prin reprezentanții săi, toate documentele pe care le are Marele Stat Major asupra sa, primite de la cabinetul militar al fostului mareșal Antonescu.

Predarea se va face prin încheierea tuturor formelor legale, de către Marele Stat Major (secțiile respective), comisia instituită de Ministerul de Război prin ordinul nr. 10421/1945 și reprezentanții Comisiei Aliate de Control.

Dosarele vor fi toate opisate, numerotate și sigilate.

Dosarele ce eventual sunt depozitate în alte garnizoane sau chiar alte localuri din București vor fi predate după ce mai întâi vor fi aduse la Marele Stat Major și executate operațiunile de mai sus (opisate, numerotate și sigilate).

2. În plus, se vor mai preda Comisiei Aliate de Control, prin reprezentanții săi, și toate jurnalele de operații ale marilor unități (armate, corpuri de armată și divizii) aflate la Marele Stat Major, serviciul istoric, conform adresei CAC nr. 952/B/1945, trimisă în copie și M.St.M.

Jurnalele de operații privesc perioada 22 iunie 1941 - 23 august 1944.

Comisia ce execută predarea acestor arhive va fi formată din generalul Constantin Țenescu, secretarul general al Ministerului de Război, generalul Nicolae Gorschi, șeful serviciului istoric, și colonelul Mihail Gheorghiu, din Marele Stat Major, serviciul istoric.

Aceste dosare vor fi, de asemenea, opisate, numerotate și sigilate.

Predarea se va face cu încheierea tuturor formelor legale (procese verbale), semnate de toți reprezentanții Comisiei Aliate de Control și toți membrii din comisia instituită pentru predare.

Dosarele ce nu se găsesc în prezent asupra Marelui Stat Major, serviciul istoric, vor fi aduse ulterior și predate cu aceeași formă.»⁶

De fapt, s-au mai predat sovieticilor, în speță maiorului Liubkin, numai trei lăzi cu dosare. Solicitanții nu au mai ridicat nici o obiecție și chiar au înghițit, de data aceasta, și copii, mai ales în compartimentul jurnalelor de operațiuni. Oficiantul ceremoniei a fost colonelul Petre Caramitru, șeful secției a III-a din Marele Stat Major.⁷ Nu știm dacă toată această arhivă a mai revenit vreodată în România. Cert este că Moscovei nu i-a fost de nici o

utilitate, nici din punct de vedere juridic, nici din punct de vedere istoric. Diplomația marelui Ion Antonescu nu fusese una secretă, ci una discretă și guvernul român nu avea de ascuns acte de banditism internațional de genul celor ascunse de Moscova, până în zilele noastre. Cum bine se știe, din rațiuni cât se poate de explicabile, mareșalul Ion Antonescu nu a fost judecat de un tribunal internațional. La Nürnberg, acuzatorul sovietic care ar fi trebuit să le servească Românilor acuzații deduse din propriile lor arhive s-a mărginit la a produce fragmente din așa-zise memoriile scrise de fostul conducător al statului în regim de detenție. Proba administrată a fost un fals grosolan. În realitate - am constatat personal acest lucru, prin confruntări de rigoare -, fragmentele în discuție reprezentau o însăilare nu prea abilă de fraze extrase din stenogramele convorbirilor purtate de mareșal cu Adolf Hitler și Joachim von Ribbentrop. Pentru asta, Moscova nu avea nevoie să umilească armata română și să-l acopere pe generalul Constantin Vasiliu-Rășcanu cu o rușine de care nu se va spăla niciodată. Atunci, acuzatorul sovietic putea găsi stenogramele respective, cunoscute astăzi în toată lumea și dosite numai la București, chiar în dosarele acuzatorilor americani și britanici.

Am parafrazat un titlu al lui Egon Erwin Kisch cu o ironie blajină. Încă nu ne-am pierdut speranța să aflăm că sovieticii, mai devreme sau mai târziu, vor folosi arhivele jefuite la București într-o istorie cinstită a unui război pe care Românii nu l-au dorit. În ciuda tuturor vicisitudinilor pe care le-au traversat, Românii nu au încetat să posede materia primă a acestei istorii. Faptul că istoriografia oficială a țării nu se încumetă s-o scrie e altceva.

Mihai Pelin

SURSE

1. General Platon Chirnoagă, *Istoria politică și militară a războiului României contra Rusiei sovietice. 22 iunie 1941 - 23 august 1944*, Editura Carpații, Traian Popescu, Madrid, f.a., p. 10.
2. Lt.-col. Petre Țărulescu, *Aspecte inedite ale bătăliei de la Stalingrad*, studiu documentar existent în arhivele Ministerului Apărării Naționale.
3. Arhiva Ministerului Apărării Naționale, documentar XII/115.
4. AMAN, fond 457, dosar 314.
5. Idem, fond 1200, dosar 1089.
6. Idem, fond 948, dosar 811, f. 76.
7. Idem, f. 87.

UN JUBILEU AL RAȚIUNII

În urmă cu o sută de ani, Mihail Kogălniceanu se afla ținut în patul de suferință, așteptându-și, cu seninătatea ce ți-o dă conștiința datoriei împlinite, apusul de soare al vieții sale încărcate de glorie. Capul său încărunțit, ușor îngropat în albul imaculat al pernei, crea imaginea statuară, severă și ezoterică a celui desprins de realitățile mărunte și cotidiene și trecut în sfera preocupărilor de largă perspectivă istorică, pe măsura marilor bătălii ale poporului nostru, la care a participat cu înflăcărată dăruire: Revoluția din 1848, Unirea Principatelor și Independența de stat a României. Boala necruțătoare i-a sculptat un obraz tras și palid. Nu se mai putea ridica și nici nu se mai putea duce la masa lui de lucru, dar recurgea adesea la ajutorul fiului său, Vasile M. Kogălniceanu, căruia îi dicta cu glas scăzut, calm, dar ferm, texte gata cizelate, scoase dintr-o gândire matură și experimentată, care își avea rădăcinile în opțiunile politice ale Națiunii române, identificate până la suprapunere cu ale sale.

De data aceasta, în anul 1888, Mihail Kogălniceanu împlinea cincizeci de ani de activitate politică, jubileu ce coincidea cu sărbătorirea a cincizeci de ani de la apariția «Gazetei Transilvaniei» din Brașov. Deși slăbit de boală, această aniversare a ziarului brașovean i-a

intensificat acea flacără nestinsă din suflet a idealului său politic, care în acel moment era desăvârșirea unității noastre naționale. El era conștient că aceasta era o sarcină a unei viitoare generații, dar în jubileul «Gazetei» a văzut o nouă posibilitate de a-și aduce contribuția la această luptă, căci marele om politic și de stat făcea parte din categoria titanilor care, pe măsura diminuării lor fizice, creșteau în ochii generațiilor contemporane și viitoare, aureolați de nimbul istoriei. În ochii săi citeai flacără idealului său politic, care continua să ardă mistuind și transformând în cenușă cătuia în care sălășluia, așa cum bobul de grâu se lasă nimicit sub brazdă, în favoarea spicului de deasupra, care este rod al sacrificiului făcut. De aceea, Mihail Kogălniceanu îi dicta lui Vasile M. Kogălniceanu o scrisoare de felicitare, adresată sărbătoritei «Gazetei a Transilvaniei» în care s-a reflectat amplu concepția înaintată de gânditor politic față de lupta Românilor din Transilvania pentru unitate națională și emancipare socială, precum și atitudinea corectă care ar fi trebuit s-o aibă Ungaria ca stat vecin al României față de România din Transilvania. În acea scrisoare, Mihail Kogălniceanu a introdus aspecte de semnificație istorică ale tânărului stat independent român, căutând să arate avantajele apropierii dintre România și Maghiarii din Transilvania, ca fii ai aceluiași pământ.

Scrisoarea ilustrului om politic adresată lui Aurel A. Mureșianu a fost republicată în anul 1908, pentru că și atunci corespundea unor cerințe concrete pe planul luptei naționale a Românilor din Transilvania. În acel an se sărbătorea un alt jubileu: împlinirea a 70 de ani de la apariția ziarului «Gazeta Transilvaniei». De data aceasta autorul scrisorii nu mai trăia. Dar, dincolo de acest întâmplător joc al jubileelor, constatăm perenitatea mesajului transmis, actualitatea semnificativă a scrisorii care răspundea cu același text, unui context istoric diferit.

Din scrisoarea publicată mai întâi în ianuarie 1888 se desprinde concepția unionistă a lui Mihail Kogălniceanu. El se adresează lui Aurel A. Mureșianu - directorul ziarului «Gazeta Transilvaniei» - nu ca unui supus austro-ungar, ci ca unui «conational», care lucrează nu la un oarecare ziar din Austro-Ungaria ci la «veteranul ziaristicii române», considerând că ziaristica românească de la nord de Carpați și de la sud formează un tot unitar, indivizibil, pentru că, după cum scria autorul scrisorii, atât expeditorul, cât și destinatarul, trăiau în țări numai politic despărțite. În virtutea aceleiași concepții unioniste, M. Kogălniceanu îi desemna pe Români din Muntenia și pe cei din Transilvania prin același termen: «noi Români» și «voi Români». Dacă «noi ne-am văzut visul cu ochii», spunea Kogălniceanu despre România care au înfăptuit Unirea din 1859; aceasta o făcea pentru a schița drumul pe care l-ar putea parcurge și România din Transilvania, «iubiții noștri frați de peste Carpați», drum pe care l-a descris cu mândrie patriotică autorul scrisorii: «am ajuns a fi un stat liber și independent. Ocupăm azi un loc respectabil între națiunile de sine stătătoare. Suntem stăpâni pe destinele noastre și viitorul nostru atârnă numai de noi, de inteligența, de prudența, de energia ce vom ști a dezvolta în mijlocul pericolelor ce ne-ar amenința». Cu alte cuvinte, omul politic român arăta roadele unirii înfăptuite pe o parte din teritoriul României, dar îi sfătuia pe transilvăneni să fie inteligenți, prudenți și energici în evenimentele periculoase care le presupune lupta lor pentru realizarea idealului lor național. Kogălniceanu făcea aceste recomandări fiind conștient că lupta transilvănenilor se desfășura mai mult pe plan cultural, care era necesară, dar nu suficientă, pentru că alta era ținta unei națiuni, «mai ales națiunea română, urmașa poporului-împărat». Era un îndemn indirect de a renunța la tactica pasivă în lupta pentru drepturi politice și naționale pe care o adoptaseră până atunci fruntașii politici ai națiunii române din Transilvania. De aceea, autorul recomanda «unire, unire deplină între voi, *unire în cuget, unire în simțiri*» și promitea sprijinul nelimitat la care trebuie să se aștepte Români din Transilvania din partea Statului român. Acest sprijin era de presupus cu atât mai mult, cu cât Kogălniceanu, care era conștient de valoarea politică a fiecărui cuvânt pe care îl rostea, considera că Români din Regatul românesc împărtășesc minut cu minut durerile fraților lor de peste Carpați, iar dacă națiunea română din Transilvania ar fi stinsă (lucru de neconceput) atunci și existența națională a celorlalți Români ar fi în nesiguranță. De aceea, Români de pretutindeni trebuie să se ajute din motive vitale, pentru a-și salva ființa națională. Pe de altă parte, lupta națională a Românilor din Transilvania

avea și o justificare juridică: dreptul națiunii majoritare din Transilvania la independență și suveranitate.

Sprrijinul diplomatic pe care îl dădea Kogălniceanu Românilor transilvăneni își găsea un loc oportun în scrisoarea trimisă de el lui Aurel A. Mureșianu. Știind că scrisoarea va fi publicată în paginile «Gazetei Transilvaniei», Kogălniceanu solicita grațitudinea conducătorilor maghiari în favoarea românilor din Transilvania, motivând că și acei conducători s-au bucurat cândva (în anul 1860, atunci când absolutismul habsburgic și maghiar prigonea pe fruntașii burgheziei liberale) de sprijinul politic din partea tânărului Stat național român. El motiva gestul de ospitalitate făcut de Kogălniceanu la 1860 față de emigranții politici maghiari prin aceea că a simpatizat și continuă să nutrească bune sentimente pentru națiunea maghiară, mai ales atunci când fruntașii ei fuseseră prigoniți de autoritățile austriece pentru că susținuseră o cauză dreaptă. Mihail Kogălniceanu, în scrisoarea sa, nu generaliza atitudinea antiromânească din Transilvania, considerând că ea nu provenea din partea întregii populații maghiare, ci a unor concetățeni maghiari ai Românilor. Deci, în concepția lui M. Kogălniceanu, Maghiarii din Transilvania nu erau o națiune separată, ci niște concetățeni, pentru că Transilvania era patria comună a tuturor locuitorilor ei.

Manifestându-se ca un fin diplomat, M. Kogălniceanu amintea că o condiție a înfloririi și întăririi statului maghiar o constituie «...egala îndrituire și respectarea drepturilor naționalităților nemaghiare de sub coroana Sfântului Ștefan». Și, ca să nu se înțeleagă greșit, M. Kogălniceanu preciza că «...din contră, acei ce împilează pe Români, acei ce voiesc a stinge naționalitatea română din Ardeal și Bănat sunt mai mult dușmanii prezentului și viitorului Ungariei, decât însuși ai Românilor».

Pentru a înțelege mai bine mesajul transmis de Mihail Kogălniceanu, trebuie să nu uităm că el era un fruntaș politic al unui stat legat prin tratat de Austro-Ungaria. Ori, limbajul scrisorii era în opoziție cu ceea ce s-ar fi putut aștepta de la un aliat al Austro-Ungariei. Să fi scris Kogălniceanu conaționalilor săi din Transilvania numai dintr-un impuls de exaltare națională? Așa ceva nu este de crezut, în primul rând pentru că autorul, ca om politic, era conștient de gravitatea și implicațiile politice ale fiecărui cuvânt ce-l rostea. El a adoptat acest limbaj într-un moment în care relațiile economice dintre România și Austro-Ungaria erau complet rupte, ruptură marcată prin declanșarea războiului vama în iulie 1887 și care avea să țină până în anul 1891. Această ruptură amenința să afecteze și legăturile politice dintre cele două state, adică să scoată afară Statul român din Tripla Alianță, ceea ce n-ar fi convenit în nici un caz Puterilor Centrale. Cunoscând bine această conjunctură politică, internațională, Mihail Kogălniceanu apăsa puternic pe pedala fraternizării cu ceilalți conaționali din Transilvania, avertizând autoritățile maghiare că sunt obligate să acorde Românilor concesiuni atât pe plan economic și politic, cât și în diferendul vama care se stărnise între cele două state vecine și care se resimțea dezastruos în economia transilvănenilor.

Scrisoarea lui M. Kogălniceanu a fost publicată, după cum am mai amintit, și în anul 1908, pentru că în acel an ofensiva guvernărilor austro-ungari împotriva Românilor, ca și a altor popoare din Imperiu, cunoscuse o intensificare fără precedent. Era momentul când se acționa cel mai îndârjit pentru maghiarizarea forțată a Românilor, era anul în care Austro-Ungaria încorporase definitiv la Imperiu cele două provincii ale Jugoslaviei de azi, Bosnia și Herțegovina, fapt care nemulțumea statul român prin amenințarea ce o exercita politica expansionistă a Austro-Ungariei la adresa Românilor. Pe de altă parte, în anul 1908 se punea problema prelungirii Tratatului de alianță dintre România și Austro-Ungaria, ceea ce ar fi fost îngreunată prin neameliorarea situației Românilor din Transilvania.

În acest context politic, scrisoarea trimisă de Mihail Kogălniceanu era nu numai un avertisment neoficial, dar și o invitație la rațiune a guvernărilor maghiari, care, intensificând prigoana împotriva Românilor din Transilvania, făceau un act dăunător însuși poporului maghiar din Ungaria.

Ideile înscrise în mesajul lui Mihail Kogălniceanu constituie antecedente de prestigiu ale poporului nostru cu referitoare la buna conviețuire între popoare și marchează un adevărat jubileu al rațiunii politice dintre state.

Le bolchévisme en Hongrie

N. P. COMNEN

Dans les mémoires de l'ancien Regent de Hongrie, l'Amiral Horty, récemment parues, l'auteur raconte qu'à la fin de la première grande guerre grâce à ce qu'il appelle la décomposition de la Monarchie de Habsburg, la Hongrie était en pleine anarchie. Le Premier Ministre du temps, le Comte Michel Karolyi, qu'il décrit comme "une figure sinistre, un renégat...", dont le propre beau-père, le Comte Jules Andrassy, n'avait pas une meilleure opinion, puisqu'il le qualifiait de "dégénéré", livra sa Patrie aux communistes. "Bientôt, écrit l'Amiral Horty, selon le modèle russe, on forma des conseils de soldats (soviets) qui poussèrent de toutes leurs forces vers l'anarchie" (1). En mars 1919 le régime de "sanglante terreur de Bella Khun" était instauré à Budapest. "Les méfaits des bolchévistes remplirent le pays d'effroi. Ces agitateurs parvinrent même dans notre paisible province. Les paysans étaient intimidés par des groupes de terroristes, allant d'un village à l'autre y érigeant des cours martiales, et condamnant à la pendaison, avec un plaisir sadique, tous ceux qu'au cours de la guerre avaient été décorés de la médaille d'or de bravoure. "La terreur est l'arme la plus importante de notre régime" se vantait Tibor Szamuely, un collaborateur étroit de Bella Khun, qui se distingua particulièrement dans son rôle de bourreau."

L'auteur raconte ensuite comment, en spéculant le patriotisme de ses compatriotes, Bella Khun réussit à se former une nouvelle armée qu'il dirigea, non sans quelques succès, contre les Tchèques qui n'avaient pas eu encore le temps de s'organiser en peuple indépendant, et qui ne possédaient qu'un rudiment d'armée formé du regroupement de quelques régiments de l'ancienne armée Austro-Hongroise.

Désormais, l'auteur, faute de documents, et dont la mémoire même de ses collaborateurs semble ne plus lui être fidèle, commet des erreurs et des omissions qu'il est urgent de redresser, afin de ne pas laisser aux générations futures et à ceux qui songent de

(1) *Mémoires de l'Amiral Horty*. Paris, Hachette, 1954, pp. 88 cts.

bâti un ordre nouveau dans la région danubienne. un souvenir pénible et inexact des événements d'alors.

Monsieur l'Amiral écrit en effet que "les Roumains profitèrent de la bolchévisation du pays pour avancer de plus en plus, avec leurs forces bien équipées, afin de piller tout ce qu'ils trouvaient sur leur passage...". Il ajoute ensuite: "On obligea le Gouvernement de Bella Khun à démissionner *sous la pression de l'Armée roumaine et des ultimatums du Conseil Supérieur des alliés à Paris.*"

"Pour les raisons mentionnées plus haut—écrit Mr. Comnène—, je m'abstiens de relever tout ce qu'il y a de désobligeant et d'inexact dans le récit, que fait sur ce chapitre l'auteur de ces mémoires.

"Je me bornerai ainsi que je l'ai dit plus haut, de compléter et mettre au point ce récit." Puis il enchaîne:

En effet, il est foncièrement inexact que "les Roumains profitèrent de la bolchévisation du pays pour avancer de plus en plus...".

Les troupes roumaines s'étaient arrêtées sur la ligne qui leur avait été assignée par les Alliés, *bien en deçà de la ligne que leur avait été garantie par la France, la Grande-Bretagne et la Russie.* au moment de l'entrée en guerre de la Roumanie contre les Puissances centrales, laissant en proie aux bandes anarchistes, ainsi que l'Amiral Horty le reconnaît, toute la population civile vivant au delà de cette ligne. Or, une grande partie de cette population était roumaine. Aux excès habituels des armées débandées, s'ajoutaient aussi de vieux ressentiments nationaux. Ce furent des semaines atroces de pillage et d'assassinats d'intellectuels et paysans roumains restés sans défense.

Et ce drame se déroulait alors qu'à Paris, la Galerie des Glaces du Palais de Versailles résonnait de la voix du Président Wilson, de Lloyd Georges, de Clémenceau... proclamant l'avènement du règne du droit, de la justice, de la fraternité entre les peuples.

"J'ai eu l'occasion de déchiffrer moi-même d'innombrables télégrammes que M. Maniu, Président du Conseil de Transylvanie, et le Vice-Président de Bucarest, M. Phérékide, adressaient à MM. Bratianu et Vaida, nos délégués à la conférence de la paix, où je me trouvais aussi, les implorant de démontrer aux représentants des grandes Puissances que cette situation était insupportable, et que le nombre des paisibles citoyens roumains assassinés par ces bandes déchaînées, augmentait chaque jour. Je procédai moi-même, sous la base des données du Ministre Vaida, à la rédaction

d'un long mémorandum, plein de détails horribles, où la liste des victimes assassinées et des villages dévastés, apportait des précisions atroces."

Ces documents figurent dans les travaux de la Conférence où on peut les vérifier à loisir.

Ces actes de banditisme coïncidaient, chose significative, avec des tentatives d'incursions par des bandes bolchéviques russes en Bessarabie.

La Roumanie, à peine sortie de la première grande guerre, ruinée et affamée par deux années d'occupation ennemie, ayant sacrifié dans cette guerre la fleur de sa jeunesse, se trouvait à nouveau obligée de se défendre sur deux fronts.

La documentation présentée aux Alliés et les démarches énergiques entreprises par MM. Bratianu et Vaida déterminèrent les grandes Puissances à donner l'ordre au Colonel Vyx, leur représentant à Budapest, d'inviter le Comte Karolyi à retirer ses formations, plus ou moins encore militaires, sur une nouvelle ligne de démarcations, plus conforme aux groupements ethniques du pays, et plus voisine des frontières promises par les Grands Alliés à la Yougoslavie, à la Roumanie et à la Tchécoslovaquie.

Cédant à un mouvement de colère et sans réfléchir aux conséquences néfastes de son geste pour sa propre Patrie, le 20 mars 1919, le Comte Karolyi abandonnait le pouvoir "au prolétariat mondial". Il passait en réalité la main à un voleur condamné de droit commun, le citoyen hongrois Bella Khun, qui, profitant de la débandade des derniers jours de l'Empire, avait fui la prison, s'était réfugié en Russie bolcheviste et, formé à l'école de Moscou et rentré en Hongrie subrepticement, s'était mis à la tête du communisme magyar.

C'est ainsi que prit naissance le "Gouvernement de sanglante terreur" de Bella Khun, ainsi défini, à juste raison, par l'Amiral Horty.

Eh bien, le manque d'informations exactes et de clairvoyance des "arbitres de Paris", pour employer l'expression du Président du Conseil Italien Orlando, firent qu'au lieu d'étouffer ce nouveau foyer d'incendie qu'ils laissaient s'installer au coeur même de l'Europe, ils envoyaient à Budapest le Général Sud-Africain Smuts, avec le mandat de se mettre en rapport avec Bella Khun et chercher, avec lui, les bases d'un accord. La politique d'"apaisement" et de "coexistence" ne sont donc pas une invention nouvelle.

Mais, comme plus tard Hitler, Staline, Malenkoff, Mao-Tse-Tung, et autres braves gens.... Bella Khun, encouragé par cet in-

croyable succès, se montra d'une telle présomption et agressivité, que le débonnaire Général Smuts, disposé pourtant à tous les sacrifices... des autres, fut obligé de reconnaître que sa mission avait échoué. Il plia ses valises et rentra penaud à Paris.

Ce témoignage de faiblesse—qui peut servir de pendant à la mission Runciman, de 1938, à l'époque de la crise tchécoslovaque—, et à ce qui se passe en ce moment même devant l'O. N. U., enhardit encore plus les bolchévistes russes. Leur "ambassadeur" à Budapest, le fameux agitateur bulgare, Rakowsky, qui avait échoué en 1917 dans sa mission de propager le bolchévisme en Roumanie, pensa que le moment était venu de prendre sa revanche.

Il détermina Bella Khun à tenter une action contre les Roumains.

Le jeu de Rakowsky était d'autant plus aisé qu'il était encouragé non seulement par l'étrange attitude des "Quatre Grands" de Paris, mais aussi par certains agents des Grandes Puissances à Budapest, qui s'étaient liés d'une amitié plus que suspecte avec les dirigeants communistes hongrois. Il comptait en outre sur le sentiment nationaliste des Magyars, auxquels il laissait entrevoir la possibilité de récupérer les territoires attribués par les "Big Four" aux Roumains, aux Tchèques et aux Serbes.

Le 15 avril les troupes de Bella Khun attaquaient les postes roumains dans les montagnes occidentales du bastion transylvain. Après des luttes sanglantes l'Armée roumaine repoussait l'ennemi et le rejetait au delà du fleuve Theiss (1er. mai 1919).

L'attitude toujours lamentable de la Conférence de Paris, où certains délégués encourageaient ouvertement Bella Khun, détermina celui-ci à tenter à nouveau sa fortune, attaquant cette fois-ci les Tchécoslovaques.

Avec la même incroyable incompréhension des dangers de laisser se consolider au centre d'une Europe, encore malade des suites de la guerre, le bolchévisme, le Conseil de Paris, blâmait les Tchèques et les Roumains de ne pas s'être laissés battre par les troupes rouges, et les invitait à se retirer sur les frontières "définitives" qui leur avaient été assignées mais qu'on avait négligé (!!) de les leur communiquer... "Ainsi—nous dit l'un des principaux témoins du drame, le Comte de Saint-Aulaire, à l'époque Ministre de France à Bucarest—, le Conseil suprême devint le *Conseil suprême du bolchévisme...*" (1).

(1) *Confessions d'un vieux diplomate*. Paris, Flammarion, 1954, p. 486 et suiv.

Appréciation dure, excessive sans doute, mais justifiée par les fautes successives et incroyables commises à Paris.

Mais heureusement quelqu'un voyait plus juste et le disait clairement. Par un mémoire adressé au Président Clémenceau, le Maréchal Foch démontrait la nécessité que les troupes roumaines restassent sur la Theiss jusqu'au désarmement définitif des troupes de Bella Khun et qu'on ait obtenu des garanties formelles que la paix ne serait plus troublée. "Autrement, conclut-il, la paix dans le sud-est européen, risque d'être à nouveau troublée".

* * *

Mais laissons parler désormais Mr. Comnène:

A cette époque je dirigeais le Bureau de Presse que j'avais créé à Berne, en étroite liaison avec la Légation de Roumanie en cette ville, le Bureau français dirigé par MM. Haguenin, François-Poncet et Massigli, le Bureau britannique dirigé par Mr. Walter, les Professeurs Caprin, Sacchi, Arcari, les écrivains italiens bien connus—le yougoslave Lazare Marcovitch, les polonais Modzelevsky, Pateck, etc.

Un jour vint me trouver un journaliste polonais, M. Willensky, qui me fit part du désir d'un ancien diplomate magyare, M. Alexandre de Moldovany, de me rencontrer pour discuter de "questions extrêmement urgentes" concernant nos deux pays. Il ajoutait que cette première entrevue devait être suivie par une autre plus importante encore, avec trois personnages hongrois de "premier ordre" qui avaient compris "qu'une nouvelle politique devait être inaugurée entre la Hongrie et la Roumanie".

Etant donné que nous étions encore en guerre avec la Hongrie, je demandais de me laisser réfléchir jusqu'au lendemain. J'en fis immédiatement part à mon Ministre, M. Michel Pacleanu, ainsi qu'à mes deux collaborateurs transylvains, MM. Gh. Pop et Joseph Schiopul.

Il fut entendu que je répondrai affirmativement, mais à titre informatif et inofficieux.

Lorsque M. Willensky revint, je me déclarai disposé à recevoir ses mandants, mais j'exigeai, avant d'entreprendre quoi que ce soit, de m'indiquer les noms des trois personnages magyares qui désiraient me voir. Il m'indiqua l'ancien Président du Conseil Jules Andrassy, le Prince Louis de Windischgraetz, ancien ministre apparenté à la maison des Habsburg, et l'ancien Ministre démocrate Vazsonyi Wilmos.

Le lendemain je reçus la visite du Conseiller Moldovany accompagné d'un Dr. Betegh qui se disait avocat de Transylvanie. Tous deux me confirmèrent les dires de M. Willensky et me laissèrent entendre que les trois "gros" personnages avaient l'intention de nous faire "des propositions concrètes d'une collaboration étroite, destinée à sauver la Hongrie et établir entre la Roumanie et la Hongrie un sincère rapprochement.

Je passe sur de nombreux détails que j'ai consigné d'ailleurs fidèlement dans le rapport que j'adressais immédiatement à mon Ministre.

Il fut entendu que nous nous rencontrerions avec les personnages en question, le 10 juillet prochain à l'Hôtel Schweitzerhof à Lucerne; que M. de Moldovany allait y assister également, et que, de mon côté j'allais me faire accompagner par le Prof. Gh. Pop, mon collaborateur.

Le jour convenu, mon collaborateur et moi arrivons à 10 heures du matin à l'Hôtel Schweitzerhof à Lucerne.

Nous fûmes reçus par les anciens Ministres Prince de Windisch-graetz et Vazsonyi et par le Conseiller de Moldovany.

M. Vazsonyi excusa le Comte Andrassy, qui avait été obligé de s'aliter à la suite d'un refroidissement, mais "qui était prêt d'être à notre disposition, pour prendre part aux discussions qui allaient suivre, dès que son médecin le lui permettrait".

Vazsonyi prit alors la parole et nous tint le discours suivant, que je reproduis d'après le rapport que j'adressai immédiatement à mon Ministre à Berne et, par courrier spécial, à notre délégation à la Conférence de la Paix à Paris.

— "Ainsi que vous le savez, dit-il, notre peuple ne veut pas entendre parler du Gouvernement de Bella Khun. Celui-ci n'a réussi à s'emparer du pouvoir que grâce à la démente du Comte Karolyi. S'il s'est maintenu jusqu'à maintenant il le doit aux assurances que il a données aux officiers magyares, patriotes, qu'il a été chargé du pouvoir non seulement par Karolyi et par les représentants des partis démocratiques qui avaient figuré dans le Gouvernement de celui-ci, mais aussi par les Alliés de Paris, avec la mission précise de chasser des territoires qu'ils avaient occupés, les Roumains, les Tchèques et les Serbes, et de refaire la Hongrie dans ses frontières historiques.

"Les hommes intelligents et avec un certain passé politique, se rendent compte de l'imposture de cet aventurier, qui s'est gagné—au prix de nombreux brillants, émeraudes et rubis, volés dans les maisons de nos Seigneurs en Hongrie—le concours de

certaines agents des alliés à Budapest. Or, ceux-ci envoient des rapports inexacts à Paris, en faisant croire que le "Gouvernement" de Bella Khun est pacifiste, démocrate et disposé à n'importe quelle transaction politique, militaire et surtout commerciale. Ils ajoutent, dans leurs rapports mensongers, que responsables de la situation actuelle, trouble, en Hongrie, sont uniquement les voisins de celle-ci qui voudraient effacer ce pays de la carte de l'Europe et s'en partager le territoire (1).

"Les aventures dangereuses dans lesquelles Bella Khun tente d'entraîner notre peuple, même sans cela tellement malheureux, ont déterminé ce qui est encore sain dans notre pays, de créer un contre-gouvernement à Szegedin pour l'opposer aux communistes de Budapest, et au cas où ceux-ci seraient renversés, de prendre immédiatement leur place, mettant ainsi le pays à l'abri de la complète destruction. L'animateur de cette initiative est l'une des plus éminentes personnalités qui nous sont restées, l'Amiral Horty. Cet homme, n'ayant fait jusqu'à ce jour aucune politique, est au-dessus des partis et inspire respect et confiance à tout le monde.

"A cette tentative ont adhéré tous les réfugiés d'une certaine importance se trouvant en Suisse, à Vienne, ainsi qu'à Szegedin et dans les régions où Bella Khun n'a pas réussi à s'implanter. Parmi eux il faut mentionner les Comtes Stefan Bethlen, Palavicini, Smrecziany et de nombreux démocrates...

A ma question quelle devait être, selon lui et ses amis, l'attitude que le Gouvernement roumain devait adopter pour mettre un terme aussi bien au calvaire du peuple hongrois, qu'au danger de contagion que l'instauration du bolchévisme en plein centre de l'Europe constituait pour le Continent, M. Vaszonyi répondit:

--"Tout d'abord ne plus se laisser impressionner par les menaces qui vous viennent de Paris. Après les défaites subies par les Tchèques dans les dernières escaramouches avec les troupes de Bella Khun, et les récents succès des armées roumaines, il a été démontré que la seule puissance, capable de liquider le bolchévisme au centre de l'Europe, c'est la Roumanie.

"Vous devriez demander à Szegedin qu'on fasse appel à un nombre plus élevé d'éléments démocratiques (petits propriétaires, démocrates, libéraux, sociaux-démocrates—, tels que Laurent Hegedus, Martin Lowassy, Anton Varjassy, Franz Chorin, Julius La-

(1) Note de l'Editeur: C'est à se demander si l'attitude de certaines Puissances envers le gouvernement Kadar—au moment où nous mettons sous presse ces mémoires—, n'est pas due aussi à des arguments du même genre que ceux de Bella Khun de jadis.

catos, etc., en leur promettant en échange d'aider le Gouvernement de Szegedin d'entrer à Budapest et de prendre le pouvoir.

Le Prince de Windischgraetz intervint à son tour dans le même sens, en insistant sur le fait que nous ne devrions "à aucun prix" quitter les bords du fleuve Theiss, et ne nous soumettre sous aucun motif aux injonctions du Conseil Suprême de Paris. Il était d'avis que les Roumains devraient favoriser la formation des Gardes Blanches, puis précédées par ces Gardes, nos troupes devraient traverser la Theiss, occuper Budapest et en chasser Bella Khun et ses complices. Ce n'est qu'avec votre concours—conclut-il—que nous pourrions sauver notre pays, et qu'on peut rétablir la paix et l'ordre au coeur de l'Europe."

Cette demande, expresse, d'occuper Budapest, que nous adressaient deux personnages importants, qui avaient joué un rôle de premier plan dans la vie publique de la Monarchie bicéphale, en présence d'un autre patriote magyare, le Conseiller de Moldovany, et d'un transylvain, le Prof. Gh. Pop, dépassait toutes mes prévisions.

Je me demandai si nous ne nous trouvions pas devant quelque astucieuse manœuvre, destinée à approfondir nos dissensions avec le Conseil Suprême de Paris. L'absence du Comte Andrassy, dont la personnalité dépassait de beaucoup celles de nos interlocuteurs, me donnait aussi à réfléchir.

Après un *a parte* de quelques instants avec mon collaborateur, je priai mes hôtes de nous laisser réfléchir, deux au trois jours, avant de leur donner une réponse.

Deux jours plus tard, nous eûmes une nouvelle entrevue, à l'Hôtel Belle-Vue, à Berne, où nous logions et le Comte Andrassy et le Prince de Windischgraetz et moi-même. L'entrevue eut lieu dans l'appartement du Comte Andrassy. Etaient présents Andrassy, Windischgraetz, Vazsonyi, le professeur Pop et moi.

Les trois personnages confirmèrent, en précisant, les demandes

2. Qu'elle favorise la formation des Gardes Blanches.

1. Que la Roumanie appuie le "Gouvernement" de Szegedin.

2. Qu'elle favorise la formation des Gardes Blanches.

3. Que les troupes roumaines passent à l'attaque, traversent la Theiss, culbutent les troupes de Bella Khun, occupent Budapest et, après en avoir chassé Bella Khun, remplacent le régime bolchéviste par un Gouvernement national, formé autour du "noyau" de Szegedin, de l'Amiral Horthy.

Dans mon rapport, rédigé immédiatement après cette confé-

rence, je lis les observations suivantes :

“Je constatai à cette occasion la légèreté de cœur dont faisaient preuve Messieurs Vazsonyi et Windischgraetz, qui contrastait tellement avec l'attitude grave, douloureuse, qu'avait observé pendant tout cet entretien le Comte Andrassy. Alors que les premiers faisaient appel à nous, sans conditions pour l'avenir, le vieux patriote magyare tentait de formuler des réserves et des conditions préalables. Il formulait ainsi, comme condition à notre “collaboration” une entente préalable avec les patriotes de Szegedin. Par contre, abondait-il aussi dans le sens de “la reconnaissance du peuple magyare, envers ceux qui l'auraient sauvé de l'anarchie.”

Mes interlocuteurs furent extrêmement sévères envers certains représentants des Grandes Puissances, tels un certain français de date récente, M. Garder (*alias* Olivier de Gerdé), l'anglais Cunningham et l'américain Brown qui, affirmaient-ils, par leurs informations tendencieuses, avaient induit leurs gouvernements en erreur.

Le Prince de Windischgraetz laissait entendre qu'il serait heureux de collaborer avec nous, surtout si nous étions disposés d'aider les Hongrois à “corriger” leurs frontières, au détriment des autres voisins.

Vazsonyi demandait avec insistance que nous n'attendions plus, et que les troupes roumaines occupassent d'abord Budapest, quitte à former par la suite un gouvernement national avec une large participation d'éléments “réellement” démocratiques.

Cette conversation, notée avec la plus scrupuleuse précision par le professeur Pop, avait duré plus de deux heures.

Je me bornai à promettre à mes interlocuteurs que j'en ferais immédiatement rapport à mon Gouvernement à Bucarest et à notre délégation à Paris, puis j'ajoutai : “Quelque soit mon crédit à Paris aussi bien qu'à Bucarest, étant donnée l'importance exceptionnelle, historique même, de ces propositions, il m'était avis qu'elles auraient une résonance encore supérieure si elles étaient présentées aussi au représentant officiel de mon Souverain et du Gouvernement roumain dans le pays où nous nous trouvions.” Et je suggérai que mes trois interlocuteurs demandassent une audience à M. Pacliano, notre Ministre à Berne, pour lui confirmer les déclarations et les demandes que j'avais entendues aussi bien à Lucerne qu'à Berne.

Ils acceptèrent.

Le jour même—le 12 juillet 1919—je remettais un rapport circonstancié—que j'avais rédigé avec le professeur Pop—à M. Pacliano. Il chargea le Conseiller de Légation Jacovaki de le chiffrer

et le télégraphier à Paris et Bucarest.

Quelques jours plus tard, le Comte Andrassy et le Prince Windischgraetz demandaient par écrit au Ministre Pacliano l'audience envisagée: "... en vue d'une action ayant pour but de rapprocher la politique actuelle de la Hongrie antibolchéviste aux lignes de conduite de la politique roumaine."

L'audience eut lieu le lendemain même.

Vazsonyi n'y fut pas présent. Ses compatriotes l'excusèrent. Il était parti pour Vienne car il voulait être tout près de Budapest "afin d'être parmi les premiers à rentrer immédiatement avec les troupes roumaines, dont il estimait l'entrée imminente".

Les deux visiteurs ne firent que répéter, en les confirmant en entier, les déclarations, suggestions et demandes qu'ils m'avaient faites à Lucerne et à Berne.

Le Ministre roumain leur donna acte, en les assurant qu'il ne manquerait pas de transmettre leurs vœux à Bucarest "où d'ailleurs, —ajouta-il—ils sont déjà connus par les rapports antérieurs de M. Comnène".

Cette nouvelle démarche fit, en effet, l'objet de deux télégrammes chiffrés N.º 2.625 et 2.639/1.999, adressés par la Légation de Roumanie à Berne, au Ministre des Affaires Etrangères à Bucarest et à la délégation roumaine à la Conférence de Paris, dont les minutes doivent se trouver encore à la Légation de Roumanie à Berne (où je les ai revues pendant que j'étais Ministre à Berne —1923-1928—) et les originaux dans les archives du Ministère à Bucarest.

* * *

Mais Bella Khun tint à faciliter la tâche du Gouvernement roumain.

Le 20 juillet, les troupes rouges attaquaient en force les premières lignes roumaines. Plus de 100.000 hommes, réorganisés et munis de 400 canons, mitrailleuses et trains blindés, traversent la Thessis, rompent la mince couverture roumaine et, élargissant cette brèche sur plus de 120 kilomètres, avancent en profondeur de 60 kilomètres, à l'Est du fleuve.

Et pour rendre encore plus évidente leur collusion avec les bolchévistes moskovites, cette attaque est suivie par de nouvelles tentatives de percer les lignes roumaines en Bessarabie, entreprises par les bandes russes.

Cette double action coïncidait avec les démarches des patriotes hongrois en Suisse, dont il a été question plus haut.

Elle démontrait qu'il n'y avait plus un moment à perdre.

Elle confirmait et le Roi, et le Gouvernement roumain, et la Délégation de Paris, et des hommes de la taille du Maréchal Foch, et du Ministre français de Saint-Aulaire, dans l'opinion que les patriotes magyares avaient raison; qu'il fallait passer outre aux titubations et injonctions du Conseil Suprême de Paris. Le Ministre Vaida, de Paris, écrivait à Comnène une lettre, où il confirmait d'avoir immédiatement télégraphié à Bucarest que "la délégation était unanime à conseiller qu'on prenne en sérieuse considération la démarche des patriotes hongrois".

L'effet de cette action conjuguée ne se fit plus attendre.

Sur la table du Roi de Roumanie, depuis quelques jours déjà, un rapport du quartier général de l'Armée roumaine—qui préconisait l'urgence de passer à la contre-offensive envers les formations de Bella Khun—attendait l'approbation royale. Les rapports de Paris du Ministre Vaida, et ceux de Berne, décidèrent le Roi, ainsi que le Gouvernement, à donner leur approbation.

"Les conseils qui nous venaient du Maréchal Foch—disait plus tard le Président Bratianu—, ainsi que les télégrammes de Vaida, de Pacliano et les vôtres, nous ont confirmé dans la certitude qu'il n'y avait plus un moment à perdre. Nous nous rendîmes compte, avec plus de précision que jamais, qu'*outré nos intérêts vitaux, le sort même de la civilisation européenne dépendait en ce moment de nous, et de nous seuls*. Un moment unique s'offrait à nous, de démontrer au monde de quoi sommes nous capables, et quelle est notre mission historique. La démarche des Hongrois était, dans notre jeu serré devant le Conseil Suprême et l'opinion internationale, une carte trop importante pour ne pas nous en servir immédiatement..."

Malgré la propagande des agentes de Bella Khun, qui présentaient aux troupes magyares cette nouvelle guerre comme une guerre sainte, le moral des soldats roumains était tellement élevé et leur fougue tellement impétueuse, qu'en quelques jours ils culbutèrent les rouges, les rejetèrent sur la rive droite de la Theiss, les poursuivirent sans répit et capturèrent des milliers de prisonniers, des canons, ainsi qu'un copieux matériel de toutes sortes.

Le 2 Août, le premier Corps d'armée hongrois capitulait à Csegled.

Malgré les efforts de certains officiers "alliés" d'arrêter notre marche vers l'Occident, passant outre toutes leurs démarches et parfois même leurs menaces, nos troupes continuaient une marche en avant irrésistible. Une dernière bataille livrée à Pesti-Sankt-

Lorincz, à quelques kilomètres seulement de Budapest, fut gagnée par les cavaliers, qui chargèrent au sabre et à la lance, comme les cavaliers de Michel et de Bonnemains à Reichshoffen et à Fröschwiller.

Le 3 août, la cavalerie roumaine entrait à Budapest. Le jour suivant le gros des troupes roumaines défilait Boulevard Andrassy devant leur commandant en chef le Général Mardaresco.

Bella Khun et ses complices prenaient la fuite. Le bolchévisme au centre de l'Europe était écrasé.

En quel état les bolcheviques ont laissé la Hongrie au moment de l'entrée des troupes roumaines à Budapest? Nous le dit un témoin oculaire, un journaliste italien, M. Arnaldo Fracaroli, qui n'a pas toujours fait preuve d'une excessive sympathie à l'égard de la Roumanie.

Voilà ce qu'il écrivait le 9 juillet 1919 dans une copieuse correspondance qu'il envoyait de Budapest à la revue "L'Illustration", de Paris:

"En trois mois, le bolchévisme a arrêté en Hongrie toute manifestation d'activité en dehors de l'activité bolchévique, qui jusqu'ici n'a su que détruire. La vie industrielle est paralysée... L'argent n'est que chiffon de papier... Tout le monde est dans la misère... Tout a été réquisitionné, le bolchévisme s'est emparé de toutes les valeurs, tous les bijoux qu'il a pu trouver. Cela représente des milliards... Les riches sont devenus pauvres; les pauvres, plus pauvres encore... Ils ne travaillent pas, ils ne produisent pas, ils n'ont rien à manger, ils n'ont plus d'espoir...

Le seul espoir de Bella Khun est celui de voir le bolchévisme s'élargir, s'étendre aux autres pays, pour justifier dans la ruine universelle la ruine de la Hongrie. Et, dans ce but, il dépense des centaines de millions en propagande..." (1).

Et voilà, en deux mots, ce qu'il ajoutait, quelques jours plus tard, après l'arrivée des Roumains:

20 juillet: Les troupes de Bella Khun attaquent avec 9 divisions, 400 canons depuis Tokay jusqu'au Nord de Szegedin. Repli des troupes roumaines de couverture.

25 juillet: Contre-offensive roumaine. Les bolchévistes, culbutés, repassent en déroute la Theiss.

2 août: Délivrance! Cris de joie dans tout le pays... Le bolchévisme n'est plus et la Hongrie peut respirer... Hier c'était la mort, aujourd'hui il semble que l'on renaît à la vie. Vive la Vie!

(1) *L'Illustration*, Paris, n.º du 9 août 1919, p. III.

4 août: Voici les Roumains! (1).

Qu'il y ait eu quelques abus de pouvoir, quelques ordres maladroits, quelques réquisitions abusives de la part de certains sous-ordres, c'est bien possible, c'est même probable. Quelle occupation militaire fut elle jamais exempte d'excès? N'avons nous pas connu tous, et en France, et en Belgique et en Roumaine et en Yougoslavie, durant la guerre de 1914-1918 ces douloureux apanages de l'occupation? Et aujourd'hui même ne connaissons-nous pas tous en Europe les affres de l'invasion et de l'occupation ennemie?

Par contre, quel énorme bénéfice retira la Hongrie, et avec elle la civilisation européenne, à la suite de notre action! L'un des plus illustres diplomates de la troisième République Française, Jules Cambon, nous le dira:

"...au prix des plus coûteux sacrifices, la Roumanie avait rempli au Sud la mission traditionnelle qui, plus au Nord, a été toujours celle de la Pologne; elle avait été le boulevard contre l'invasion tartare et mis fin à un désordre qui menaçait d'étendre la puissance bolchévique jusqu'aux portes de Vienne. Elle s'était sauvée elle-même, mais elle avait aussi délivré la Hongrie de l'abjecte domination qui, pendant quelque temps, avait pesé sur le royaume de Saint-Etienne. C'était bien là le sentiment des autorités hongroises elles-mêmes, car lorsque l'Armée roumaine se préparait à évacuer leur territoire, on vit le Préfet hongrois de Szabolcs intervenir près du Commandement roumain pour qu'il maintint son occupation qui protégeait le pays contre l'armée rouge, et peu de mois après, une demande analogue lui était adressée dans la crainte de la réaction blanche. Cela rappelait le rôle modérateur entre les partis qu'avait joué jadis en Espagne, du temps de la Restauration, l'Armée du Duc d'Angoulême.

"Peut-être le souvenir de ces services est-il aujourd'hui un peu effacé, mais il est bon de le faire revivre..." (1).

Je recommanderais à ceux qui s'intéressent à la vérité historique, la lecture d'un autre précieux témoignage (2). Celui du Comte de Saint-Aulaire, à l'époque Ministre de France à Bucarest. Dans ses souvenirs, l'illustre diplomate français raconte que, étant allé à Budapest afin de se rendre compte personnellement de la situation créée en Hongrie par l'occupation roumaine, il constata, et par lui-même et par son attaché militaire, le Commandant

(1) *L'Illustration*, Paris, n.º du 30 août 1919.

(1) *Revue des deux Mondes*, n.º du 1er Décembre 1927, pp. 619 et 620.

(2) *Ambassadeur Comte de Saint-Aulaire*. "Confessions d'un vieux diplomate". Paris, Flammarion, 1954, p. 486 et s.

de Belloy, “les horreurs”, “les rapines”, “les bestialités” *commises par les bolchéviques*. Mais il constata aussi les sentiments de vraie gratitude que les habitants de Budapest portaient aux Roumains “qui avaient extirpé le cancer” qui menaçait l’Europe.

“Bien que très humiliés d’être délivrés par les Roumains—écrit l’Ambassadeur—, la joie de sortir du paradis infernal organisé par les Soviets, paradis pour leurs dirigeants, enfer pour leurs victimes, primait, chez les Hongrois, tout autre sentiment” (3).

Mais le service que les Roumains avaient rendu à la Hongrie, n’était rien si on le compare à celui qu’ils avaient rendu à l’Europe et à la civilisation du monde en arrêtant le fléau bolchéviste qui risquait de s’étendre indéfiniment, car, ne l’oublions pas, les ambitions de Moscou et de ses agents à l’étranger étaient, hier comme aujourd’hui, illimitées.

Je citerai à ce sujet les déclarations décisives faites par Bella Khun lui-même, alors qu’il était encore tout puissant à Budapest. au Consul des Pays-Bas de cette ville, et recueillies et publiées par un écrivain danois, d’une réputation reconnue, M. C. de Holstein.

“Je vous dis moi—affirmait le dictateur rouge hongrois—, que dans chaque pays d’Europe il existe d’ores et déjà, un gouvernement communiste organisé jusque dans les moindres détails et prêt à prendre le pouvoir lorsque son heure sera venue. C’est seulement une question d’opportunité qui décidera de ce moment. Mais soyez certain que le jour approche où toutes ces organisations feront tomber le voile et se révéleront au public” (1).

Mais c’est un grand personnage hongrois, un compagnon du Comte Andrassy, le Prince Louis de Windischgraetz, qui va nous apporter le témoignage le plus net et le plus décisif. Le 14 août, c’est-à-dire dix jours après l’entrée des troupes roumaines à Budapest, alors qu’il avait eu le temps de méditer sur les conséquences de ce fait considérable, le prince me remettait une déclaration écrite, paraphée de sa main, que je possède encore et qui, avec son autorisation, parut dans la presse internationale.

La voici:

“J’aurais certainement voulu mourir pour conserver la Transylvanie à la Hongrie; j’aurais mieux aussi voir les troupes magyares arriver à Budapest pour chasser les bolchévistes. Cela n’ayant mal-

(3) Loc. cit., p. 480.

(1) *L’Illustration*, n.º du 4 octobre 1919, p. 283.

heureusement pas été possible, j'avoue franchement que j'aime encore mieux voir les Roumains à Budapest que Bella Khun et ses comparses qui ont ruiné ma patrie politiquement et matériellement. Je reconnais par là loyalement qu'en entrant à Budapest les Roumains ont rendu un service considérable aussi bien à la Hongrie qu'au monde entier.

"Les relations futures entre nos deux peuples dépendent surtout de l'attitude de la Roumanie envers les Hongrois de la Transylvanie et du rôle que le gouvernement roumain saura jouer dans la situation actuelle.

"La Roumanie peut contribuer considérablement au relèvement de mon pays et mon pays saura, le moment venu, se rappeler des services qu'elle lui a rendus.

"Nous sommes nombreux parmi les hommes politiques hongrois à penser que nous devons travailler à un rapprochement avec la Roumanie en nous appliquant autant que possible à oublier le passé et à panser nos plaies, aujourd'hui encore saignantes.

"Quant à la politique intérieure de mon pays, j'ai la certitude absolue que la Hongrie doit faire appel aux éléments nationaux sincèrement démocratiques et que tout recul ou toute hésitation peuvent être fatals à sa résurrection."

"Windischgraetz."

Il y a plus. Au mois d'octobre, envoyé à Budapest en mission spéciale par le gouvernement roumain, j'eus l'occasion de revoir le Comte Andrassy et le ministre Vazsonyi; de voir le Comte Nicolas Banfy et le Comte Paul Teleky, de rencontrer quelques chefs de partis démocratiques hongrois. Si, chez un Andrassy et un Teleky, demeurait sensible un amour propre blessé de patriotes et de grands seigneurs, un Vazsonyi, un Hegedus, un Lovaszy, un Varjassy, un Chorin, un Lacatos et tous les hommes politiques importants que je rencontrais se montrèrent à l'unisson de la gratitude populaire. Ce n'est pas seulement une paix séparée, signée au nez et à la barbe du Conseil Suprême de Paris, que mes interlocuteurs envisageaient: c'était—bine au delà—l'union personnelle des deux nations en la personne du Roi Ferdinand de Roumanie... qu'ils préconisaient.

Je ne sais pas si les Comtes Andrassy et Appony étaient d'accord avec cette dernière proposition. Mais je sais, qu'outre Windischgraetz, Vazsonyi et les Messieurs qui avaient assisté à la réunion convoquée le 7 octobre, par Vazsonyi chez lui à Budapest, le Comte Nicolas Banfy en avait été aussi l'un des plus ardents protagonistes. C'est lui en effet, qui, au nom des personnages sus-mentionnés, avait organisé la rencontre entre représentants roumains et hongrois, qui devait avoir lieu au château du Comte Denis Al-

massy à Ketegyhaza où devaient être discutées les graves questions de la paix séparée, la création d'un nouveau gouvernement hongrois représentatif et l'union personnelle.

Je possède encore des notes et des lettres de la main du Comte Banfy, je possède les originaux des télégrammes en Hugues de mes conversations avec le Président du Conseil de Transylvanie M. Jules Maniu, qui confirment mes dires.

Et je suis porté à croire qu'un autre personnage, très important aussi, n'était point hostile aux projets en question. Ce personnage n'était autre que le Comte Etienne Bethlen, ancien Président du Conseil des Ministres de Hongrie.

En effet, l'ancien Président du Conseil de Roumanie, l'illustre historien Nicolas Jorga, dans ses mémoires, rapporte une audience que le Comte Bethlen eut chez le Roi Carol II, en décembre 1931, à l'occasion de laquelle il parla—tout comme Vazsonyi, Windischgraetz, Banfy, etc.—de la nécessité d'établir de meilleurs rapports entre nos deux pays: *a*) pour nous défendre éventuellement contre le péril du monde slave dont nous étions entourés; *b*) les deux pays étant agraires, pour lutter ensemble pour obtenir des tarifs douaniers préférentiels. Puis, dit Jorga, "Bethlen, rappela que pendant notre occupation de Budapest, *on aurait pu traiter, allant même jusqu'à l'union personnelle*" (1).

Si j'ai rappelé ces événements ce n'est que pour démontrer combien l'Amiral Horthy est injuste lorsque, dans ses mémoires, il parle des Roumains sur un ton qui a fort désagréablement impressionné tous ceux qui les ont lues.

Je l'ai fait aussi, ainsi que je l'ai dit plus haut, non seulement pour compléter et rectifier certains points des mémoires de l'Amiral, en contradiction avec la vérité historique, mais aussi pour ne pas laisser aux jeunes générations une impression peu favorable entre nos deux peuples.

Au service de ma patrie, comme l'illustre Amiral au service de la sienne, j'ai lutté pour défendre nos intérêts et plus d'une fois, pendant une longue carrière et toute une vie, j'ai croisé le fer avec des hommes d'Etat et des diplomates magyars. J'ai toujours espéré pourtant, et autant qu'il m'a été possible, j'ai lutté pour un rapprochement entre mon pays et celui de l'Amiral Horthy. Je ne citerai que la main que j'ai tendue à la Hongrie en la double qualité de Ministre des Affaires Etrangères de Roumanie et de Prési-

(1) Jorga, *Mémoires*. Vol. VI, 8 décembre 1931.

dent de la Petite Entente à Sinaia le 5 mai 1938 et à Bled en août de la même année, quand nous renonçames aux clauses de désarmement unilatéral stipulé par le traité de Trianon au profit de la Hongrie, et par le Statut des Minorités dont j'étais l'auteur, et que je fis promulguer à la même époque.

Notre voisinage nous voue à l'alternative de l'amitié et de l'inimitié.

Pendant des siècles nous avons pratiqué, qui avec plus de raison, qui avec moins, de part et d'autre, l'inimitié.

Changeons de doctrine et de méthodes et vouons-nous à l'amitié!

(Din volumul *N.P. Comnen, O primă experiență comunistă în Ungaria (Amintiri și documente)*, Colecția Destin, Director George Uscătescu, Madrid, 1957).

DICTIONAR AL MEMBRILOR SFATULUI ȚĂRII DIN CHIȘINĂU (III)

Grigore CAZACLIU

Conform informației primită de la fiul său, ing. An. Cazacliu din București, s-a născut la 25 ianuarie 1891, în comuna Cotiugenii Mari din județul Soroca; după alții, ar fi născut în 1893 în comuna Sloboda-Chișălauca din același județ. Este frate cu Vlad Cazacliu și nepot de frate lui Ion. Studii secundare la Soroca, cele superioare, Agronomia, la Chiev și Dreptul, terminat după unire, la Iași. Ca student și, mai târziu, în Sfatul Țării face parte din Partidul socialist. Mobilizat, este trimis într-o unitate rusească de pe frontul român la Iași. Aici, împreună cu A. Scobiola, care va deveni președinte, și cu V. Țanțu, secretar, a organizat, după modelul Comitetului Ostășesc Moldovenesc din Odesa, înființat în martie 1917, un comitet asemănător, al cărui vicepreședinte va deveni în iunie 1917. Din inițiativa acestui Comitet, prin însărcinarea ce s-a dat sublocotenentului Gherman Pântea, s-a organizat și Comitetul Orășenesc Moldovenesc din Chișinău.

Participă la Congresul Militarilor Moldoveni din 20 octombrie 1917 și este delegat pentru a face parte din Sfatul Țării din partea acestui congres. De menționat că, atât cât a dăinuit Comitetul din Iași, a avut și o contribuție la menținerea disciplinei în armata română, prin faptul că membrii săi împiedicau pe emisarii ruși să-și desăvârșască propaganda de răzvrătire printre soldații români. Delegații Comitetului ieșean veneau și ei

la adunările convocate de acești emisari, luau ei înșiși cuvântul și spulberau toată atmosfera tulbură ce se căuta a fi infiltrată în oastea română.

A fost deputat în Sfatul Țării de la 21 noiembrie 1917 până la 27 noiembrie 1918. La 27 martie 1918, a votat *pentru* Unire.

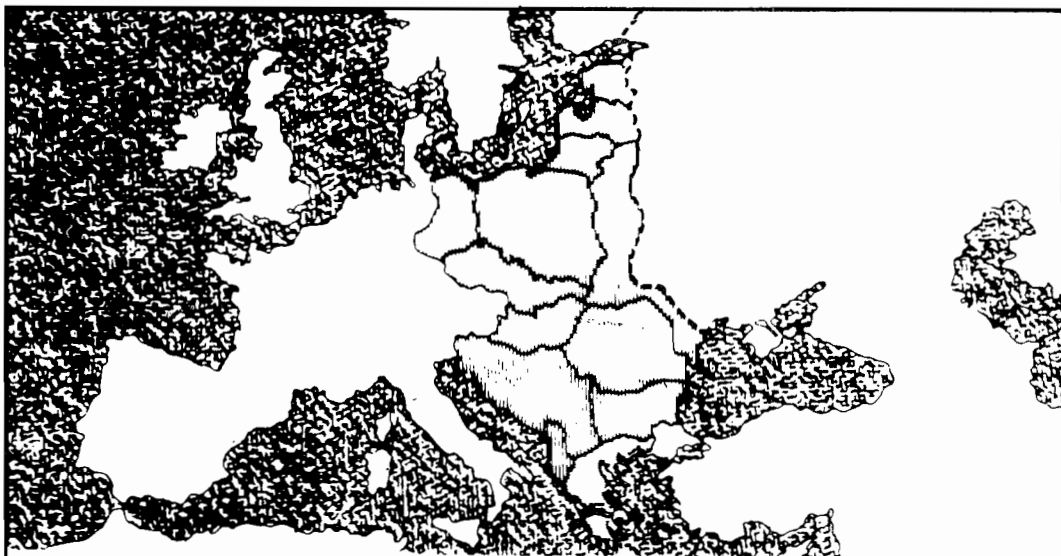
În cadrul Sfatului a fost secretar al Comisiei constituționale, de la 13 iulie până la 27 noiembrie 1918.

După unire a fost deputat de Soroca de mai multe ori, o dată vicepreședinte al Camerei deputaților. În 1939 a fost numit Rezident Regal al Ținutului Nistru.

Din 1940 se stabilește în București de unde nu face decât vizite relativ scurte în Basarabia. După 1944, practică avocatura în București, iar din 1952 sau 1953 se pensionează cu o pensie de circa 400 de lei pe lună de la Baroul din București. Din cauza dificultăților bănești, se angajează paznic de noapte la o cooperativă de construcții de locuințe din Balta-Albă, București. Neplăcerile cele mai mari însă le va avea după «avansarea» în funcția de magazioner la același șantier, unde, el nemaifiind paznic, se putea fura ușor din produsele magaziei. La un moment dat constatându-se o lipsă din magazie, face infarct și moare la 24 decembrie 1959. Este înmormântat în Cimitirul Reînvierii din București.

Scrieri: *Ce trebuie să știe fiecare țăran*, Chișinău, 1924.

ALEXANDRU CHIRIAC



Moscova, 9 Octombrie 1944

"Momentul era potrivit pentru a trata, așa că am spus: "Să aranjăm treburile noastre în Balcani. Armatele voastre sunt în România și în Bulgaria. Noi avem acolo interese, misiuni, agenți. Între noi nu trebuie să existe neînțelegeri pentru lucruri mărunte.

Cât privește Anglia și Rusia, ați fi de acord - l-am întrebat pe Stalin - ca voi să aveți o dominație de 90% asupra României, noi să avem 90% în Grecia și "fifty-fifty" cu voi în Jugoslavia?" În timp ce se traduceau cele de mai sus, am scris pe o jumătate de foaie de hârtie:

România: Rusia ia 90%; ceilalți iau 10%

Grecia: Marea Britanie (de acord cu Statele Unite) ia 90%; Rusia ia 10%

Jugoslavia și Ungaria: 50% - 50%

Bulgaria: Rusia ia 75%; ceilalți 25%.

Winston Churchill

"Cel de al doilea război mondial"

Memorii

CUPRINSUL

Mihai Pelin, <i>Arhivele... Iată marea afacere!</i>	1
Prof. Gh. Șelaru, <i>Un jubileu al rațiunii</i>	4
N. P. Comnen, <i>Le bolchévisme en Hongrie</i>	7
Alexandru Chiriac, <i>Dicționar al membrilor Sfatului Țării din Chișinău (III)</i>	23